

قائمة مصطلحات علم التشريح

(بخمس لغات)

كان من بين معاجم المعاني التي أعدها الاستاذ عبد العزيز بن عبد الله ، مدير مكتب تنسيق التعريب «معجم العظام» ، وقد قام المكتب بإصداره بثلاث لغات عربية وانجليزية وفرنسية فنشره مرة أولى في الجزء الثاني من المجلد التاسع لمجلته «اللسان العربي» ثم نشره مرة ثانية على حدة بعد شكل المصطلحات العربية شكلا تاما ..

ويسر المكتب ان يقدم الآن لقرائه ومراسليه الكرام معجما آخر في نفس الموضوع ، وقد اقتبسة من المدونة التشريحية الدولية الدكتور «خوان خوصي بارسيا غويانس» استاذ علم التشريح بكلية الطب بمدينة بلنسيا ، بتأزر مع الدكتور «محمد صالح رحال» المتخصص في طب العيون والمقيم بنفس الكلية ..

وكانت مبادرة الدكتور «غويانس» الاولى ان راسل مكتب تنسيق التعريب ملتصبا منه نشر الترجمة العربية لهذا المعجم انطلاقا من اللغة اللتينية وهي اللغة الاصلية في المدونة التشريحية الدولية التي اشرنا اليها ، فطلبنا من سيادته ان يضيف الى هاتين اللغتين لغة ثالثة ورابعة، الانجليزية والفرنسية ، فقام بتوسيع الفائدة . فلبى رغبتنا بل انه بعث الينا بنسخة من المعجم تحتوى على خمس لغات بعد اضافة الاسبانية فأصبح المعجم متعدد اللغات فتعززت بذلك ضيقته الدولية ..

واننا اذ نشكر الأستاذ الدكتور «بارسيا غويانس» وزميله الأستاذ الدكتور «محمد صالح رحال» على هذه المساهمة في خدمة اللغة العربية نرجو من قرائنا العلماء المتخصصين ان يفيدوا مكتب تنسيق التعريب بما قد يعن لهم من الملاحظات والله موفق الجميع ..

- VOLANT DE DIRECTION
Wheel (steering...)
— عجلة القيادة : العجلة التسي
يوجه بها السائق الطائرة ونحوها
- VOL A VOILE
Gliding (or sailplaning) or flying (glider...)
— طيران شراعي
- VOL CABRE
Flight (tail-down...) or tail-down cabre
— طيران مشب أو شبوبوي
- VOL D'ACROBATIE OU VOL DE VIRTUOSITE,
ACROBATIE AERIEUNE
Acrobatics (aerial...)
— بهلوانية جوية (العبا بهلوانية في الطيران)
- VOL D'ADMISSION (اختبار)
Flying (acceptance....)
— طيران القبول (اختبار)
- VOL DE NUIT
Flying (night...)
— طيران ليلي
- VOL D'ESSAI
Flight (trial...) or flight (test...)
— طيران التجربة = طيران تجريبي
- VOL EN PALIER
Flight (horizontal level...)
— طيران مستقيم
- VOL EN PIQUE
Nose dive
— طيران انقضاضي
- VOL EN RASE-MOTTES
Edge hopping
— طيران مسف
- VOL EN ZIGZAG
Flight (zigzag...)
— طيران متعرج
- VOL HORIZONTAL
Flying (level...)
— الطيران الافقي
- VOL PLANE
Volplane
— طيران صاف (او شراعي)
- VOL PLANE OU A VOILE
Glide
— طيران شراعي
- VOL RASANT
Flight that skims the ground
— طيران ساف
- VOL RENVERSE
Flying (upside down...)
— طيران مقلوب

- VOL SANS ESCALE الطيران او الطيران
Flight (non - stop....)
— بلا توقف .
— الأثعوب في الطيران السبر المطرد الذي يقطع المسافة
بين مكان وآخر في شوط واحد : تقول أقلعت
انعوبا الى موضع كذا .
- VOL SANS VISIBILITE
Blindflying or instrument flying
— طيران بلا رؤية
- VOLETS D'ATERRISSAGE
Flaps of landing
— مصاريع الهبوط
- VOYAGE PAR AVION
Travel by air
— رحلة جوية (سفر بالطائرة)
- VRILLE
Spin
— دوامة (في الطيران)
- VRILLE (FAIRE LA....)
Spin (to)
— دؤم

Y

- YOUYOU
Dinghy
— الدنقى : زورق انقاذ للطيارين

Z

- ZONE AERIEUNE
Area (air...)
— قطاع جوي
- ZONE CAMOUFLEE
Area (camouflaged....)
— منطقة مبهوة
- ZONE CONTAMINEE
Area (contaminated....)
— منطقة ملوثة
- ZONE DE DECOLLAGE
Area (taking-off....)
— منطقة الاقلاع او الانطلاق
- ZONE DEFENDUE
Area (prohibited....)
— منطقة محرمة
- ZONE DE DEFENSE AERIEUNE
Area (airplace defense....)
— منطقة الحماية الجوية
- ZONE D'INTERSECTION
Zone of intersection
— منطقة التقاطع (الطرق الجوية)

- VITESSE DE DESCENTE (OU D'ATERRISSAGE) **سرعة النزول**
Speed (landing...) = rate of descent
- VITESSE DE L'HELICE **سرعة مروحة**
Speed (air screw...)
- VITESSE DE MARCHÉ **سرعة الطيران**
Speed (flying...)
- VITESSE (DEMULTEPLIFICATEUR DE...) **السرعة (مخففة ٠٠٠)**
Speed (de multiplying device...)
- VITESSE DEMULTEPLIEE **سرعة مخففة**
Speed (geared-down...)
- VITESSE D'ENVOL OU D'ENVOLEE **سرعة الإقلاع**
Speed (take-off...)
- VITESSE DE ROTATION LENTE **سرعة الدوران البطيء**
Speed (idle..)
- VITESSE DE VOL ECONOMIQUE **السرعة الإقتصادية (للطيران)**
Speed (economical...)
- VITESSE DE VOL PLANE **سرعة الطيران الصاف**
Speed (gliding...)
- VITESSE D'HYDRAVION **سرعة الطائرة المائية**
Speed (hump...)
- VITESSE DU VENT DE L'HELICE **سرعة ربح المروحة**
Velocity (slipstream...)
- VITESSE (ECART DE...) **السرعة (محدد ٠٠٠)**
Speeds (range of...)
- VITESSE ECONOMIQUE DU MOTEUR **سرعة المحرك الإقتصادية**
Speed (engine cruising...)
- VITESSE EN PIQUE **سرعة الإنقضاض**
Speed (diving...)
- VITESSE EN VOL HORIZONTAL OU EN PALIER **سرعة الطيران الأفقى (أو سرعة السير المستقيم)**
Speed (level...)

- VITESSE (INDICATEUR DE...) **دليل السرعة**
Speed ometer
- VITESSE MAXIMA (OU A PLEIN GAZ) **السرعة القصوى أو النهائية**
Speed (terminal...)
- VITESSE MOYENNE **سرعة متوسطة**
Speed (overage...)
- VITESSE NECESSAIRE D'ENVOL **السرعة اللازمة للإقلاع**
Speed (getaway...)
- VITESSE NOMINALE **سرعة إسمية**
Speed (rated...)
- VITESSE NORMALE **سرعة سوية أو معتادة**
Speed (normal...)
- VITESSE PAR RAPPORT AU SOL **السرعة بالنسبة للأرض أو السرعة المطلقة (أو الصحيحة)**
Speed (ground...)
- VITESSE PERIPHERIQUE **السرعة المحيطية (أو القوة المماسية)**
Speed (peripheral...)
- VITESSE (PERTE DE...) **السرعة (فقدان ٠٠٠)**
Stalling
- VITESSE (REGULATEUR DE...) **السرعة (منظم ٠٠٠)**
Speed regulator
- VITESSE ULTRA-SONIQUE **سرعة فوق الصوت**
Speed (ultra-sound...)
- VOIE DE DEPART **مدرج الإقلاع**
Runway
- VOILURE D'UN AVION **سطوح طائرة**
Surface (flying...)
- VOILURE DE LA PARACHUTE **سطوح المظلة**
Surfaces of the parachute
- VOL ACROBATIQUE **طيران بهلواني**
Flying (fancy...)

- VENT DE L'HELICE — ربح المروحة
Slip
- VENTRE DE L'AVION — بطن الطائرة
Belly (aircraft's...)
- VETEMENT DE VOL — لباس الطيران
Clothing (flying...)
- VIRAGE AVEC PERTE DE VITESSE — إنعطاف مع نقصان السرعة
Turn (stalling...)
- VITESSE CONSTANTE — سرعة ثابتة
Speed (constant...)
- VITESSE CRITIQUE — السرعة الدنيا للتوازن (أو اللازمة أو سرعة الإنهيار)
Speed (critical...)
- VITESSE DE TRANSLATION DE L'HELICE — سرعة الحركة الانتقالية في المروحة
Speed (pitch...)
- VITESSE DE VOL PLANE — سرعة الطيران الصاف
Speed (gliding...)
- VITESSE DU MOTEUR — سرعة المحرك (أو نظام سرعة المحرك)
Speed (engine...)
- VITESSE RECORD — رقم قياسى فى السرعة
Speed record
- VITESSE RESTANTE — سرعة باقية
Speed (remaining...)
- VITESSE SURMULTIPLIEE (QUATRIEME....) — السرعة الرابعة المضاعفة
Speed (geared-up fourth...)
- VITESSE ABSOLUE (OU PAR RAPPORT AU SOL) — السرعة المطلقة (السرعة بالنسبة للأرض)
Speed (ground...)
- VITESSE AERODYNAMIQUE — سرعة انسيابية (أو هوائية ديناميكية)
Speed (air...)
- VITESSE ARRIERE — سرعة خلفية
Velocity (out flow...)

- VITESSE ASCENSIONNELLE — سرعة صعودية أو سرعة التسلق
Speed (climbing...)
- VITESSE (A TOUTE....) — سرعة (بأقصى ٠٠٠)
Speed (at full...)
- VITESSE AU MOMENT DE LA PORTE DE SUSTENTATION — سرعة الإنهيار أو السرعة عند فقد التوازن
Speed (stalling...)
- VITESSE AU SOL — السرعة على الأرض
Speed at ground level
- VITESSE AUX ESSAIS — السرعة أثناء التجارب
Speed at trials
- VITESSE (BASSE...) — سرعة منخفضة
Vitesse (speed...) or speed (low...)
- VITESSE (COEFFICIENT DE... AERONAUTIQUE) — سرعة الطيران (معامل ٠٠٠)
Speed (hight... figure)
- VITESSE (COMPUTEUR DE ...) — السرعة (مقياس ٠٠٠)
Speed counter
- VITESSE CRITIQUE — سرعة حرجة
Speed (critical...)
- VITESSE D'AMERRISSAGE — سرعة هبوط على الماء
Speed (alighting...)
- VITESSE D'ATTERRISSAGE — سرعة الهبوط (وهى سرعة التوازن الدنيا)
Speed (stalling...)
- VITESSE DE CHUTE — سرعة الإنهيار (عند فقد التوازن)
Speed (stalling...)
- VITESSE DE CROISIERE — سرعة الطواف أو سرعة الرحلة
Speed (flying... under load) or speed (cruising...)

- TONNAGE EFFECTIF
Tonnage (dead-weight...) — حمولة حقيقية (أو زنة حقيقية)
- TONNAGE ENREGISTRE — حمولة مسجلة
Tonnage (registered...)
- TONNEAU — دوامة مسطحة (حركة طيران)
Flat spin
- TONNEAU (DOUBLE... DECLENCHE)
Roll (double snap...) — تقليب مضاعف منطلق
- TONNEAU INVERSE — تقليب معكوس
Roll (outside...)
- TONNEAU LENT — تقليب بطيء
Roll (aileron...)
- TORPILLE AERIENNE (OU TORPILLE D'AVION)
Torpedo (aerial...) — نسيطة جوية
- TOUR DE PISTE — دورة المدرج
Lap
- TOURELLE DE MITRAILLEUSE
Gun-ring — برج الرشاش (في الطائرة)
- TRACTION DE L'HELICE — قوة جر المروحة
Power (screw traction...)
- TRACTIVE (AVION A HELICE...)
Tractor-plane — جرارة (طائرة ذات مروحة ٠٠)
- TRAINAGE DE L'AILERON — سحب الجنيح
Drag (aileron...)
- TRAIN D'ATERRISSAGE — عجلات الهبوط
Chassis (landing...)
- TRAIN DE FLOTTAGE — طاف (خشب ٠٠)
Raft (timber...)
- TRAINEE D'AILE — سحب الجناح
Drag (wing...)
- TRAINEE DE L'AIR — سحب الهواء
Drag (air...)

- TRAINEE NUISIBLE (OU PARASITE)
Drag (parasite...) — سحب مضر (أو طفيليس) (في الطيران)
- TRAJECTOIRE DANS L'AIR — محرك في الهواء
Trajectory (air...)
- TRAJECTOIRE DU VOL — مسار الطيران
Path (flight...)
- TRANSIT — عبور (ترانزيت)
Transit
- TRANSPORT AERIEN OU PAR VOIE D'AIR
Transport (aerial...) or movement by air — نقل جوي
- TRANSPORT (AVIATION DE...)
Transport aviation — النقل (طيران ٠٠٠)
- TRANSPORT (AVION DE...) — نقل (طائرة ٠٠٠)
Transport plane
- TRAVEE D'ATERRISSAGE
Bay (landing...) — مديد النزول الى البر
- TRIMOTEUR — ثلاثية المحركات (طائرة)
Three - engined
- TUNNEL DE MONTEE — نفق التسلق (طيران)
Shaft (climbing...)

U

- UNITE AERIENNE — وحدة جوية
Unit (air...)
- UNITE MEDICALE DE PARACHUTE
Unit (parachute medical...) — وحدة صحية مظلية

V

- VAGUE DE CHALEUR
Wave (heat...) — موجة حرّ (في الجوويات)
- VAISSEAU AERIEN — فلك هوائي أو مظاتي
Aerobost
- VAISSEAU SPACIAL — مركبة فضائية
Vesse (aerial...) = astronef
- VENT CONTRAIRE — ربح معاكسة
Upwind

- SUPER ALTITUDE فرط الارتفاع
Altitude (super...)
 - SUPERIORITE AERIEENNE
(OU DANS L'AIR)
Superiority (aerial or air....)
تفوق جوي أو في الجو
 - SURCHARGE الحمولة (زيادة ٠٠)
Load (extra...)
 - SURFACE (CHARGE DE LA...)
Surface charge
السطح (حمولة ٠٠)
 - SURFACE COMPRIMEE سطح مضغوط
Surface (hardened...)
 - SURFACE DE GOUVERNAIL سطح السكبان
Surface (control...)
 - SURFACE DE L'EMPENNAGE سطح الذيل
Area (tail...)
 - SURFACE DE L'EMPENNAGE
Surface of the empennage
سطح مجموعة الذيل
 - SURFACE DE REFERENCE سطح مرجع
Surface (reference...)
 - SURFACES DE STABILITE
Planes (stability...)
سطوح الاستقرار (هي مجموعة الذيل في الطائرة)
 - SURFACE TOURBILLONNAIRE سطح زويعي
Surface of discontinuity
 - SURPRISE AERIEENNE مفاجأة جوية
Surprise (air...)
 - SURVOLER LA MER حَلَقَ فوق البحر
Fly over (to) the sea
 - SUSTENTATION توازن الطيران
Balance (flight...)
 - SYSTEME ATERRISSEUR
Under-carriage
المهبوط (جملة ٠٠٠)
- T
- TABLE DE CODES جدول الشفرة أو الرموز
Board (cipher...)

- TACTIQUE AERIEENNE
Tactics (air...)
تعبئة جوية (تكتيك جوي)
- TAMPON D'ATERRISSAGE مصد الهبوط
Bumper (landing....)
- TECHNICIEN DE BORD
Technicien (or technical) aviator
تقن أو تقنى طيار
- TELECOMPAS جهاز التوجيه (للطائرات)
Telecompass
- TELEGRAPHE SANS FIL DE L'AVION
Telegraph (aircraft wireless...)
جهاز الطائرة اللاسلكي
- TEMPS (MAUVAIS...)
Air (rough...)
طقس سيء (أو جو رديء)
- TERRAIN D'ATERRISSAGE
Airfield or landing field
مهبط (= أرض الهبوط)
- مهبط أمامي
Field (advance landing....)
- TERRAIN D'ATERRISSAGE EN CAS
D'URGENCE
Field (emergency landing...)
مهبط احتياطي
- TERRAIN D'AVIATION أرض المطار (= مطار)
Field (aviation...)
- THERMOGRAPHE مسجل الحرارة
Thermograph
- TIGE POUR LIGNE DE VOL جذع خط الطيران
Shaft (air - line)
- TISSURE OU ENTOILAGE (DE L'AVION)
Fabric (airplane...)
نسيج الطائرة
- TONNAGE BRUT حمولة (أو زنة) قائمة
Tonnage (gross...)
- TONNAGE DE LA CHARGE ENREGISTREE
Ton (register...)
طن الحمولة المسجلة

- SENS DU VOL Direction of flight — اتجاه الطيران
- SERVICE AERIEN DE MESSAGERIES Post (aerial parcel...) — مصلحة بريد جوي
- SERVICE DE L'AIR Service (air....) — مصلحة جوية
- SERVICE METEOROLOGIQUE Weather duty — مصلحة الإرصاد الجوية
- SERVICE NAVIGANT Duty (flying....) — خدمة جوية
- SIEGE DU MECANICIEN Seat (mechanic's....) — مقعد الميكانيكي
- SIEGE GLISSANT Seat (sliding....) — مقعد زلق
- SIGNAL A FANEAUX Signal (lantern....) — إشارة بالفوانيس
- SIGNAL CHIFFRE Cipher — إشارة مرموزة
- SIGNAL CREPUSCULAIRE Signal (bi—...) — إشارة شفقية أو غسقية
- SIGNAL D'ALARME AERIENNE Signal (air-alarm....) — إشارة إنذار جوي
- SIGNAL D'ARRET Signal (parking...) — إشارة الوقوف
- SIGNAL DE BRUME Signal (fog...) — إشارة الضباب
- SIGNAL DE DEPART Signal (the...) for departure — إشارة الإقلاع
- SIGNAL NOCTURNE Signal (night...) — إشارة ليلية
- SIGNAL (TERRESTRE) POUR AVION Signal (aircraft...) — إشارة أرضية للطائرة
- SIGNAUX DE DIRECTION Signe (direction...) — إشارات الطريق

- SILLAGE DE L'HELICE Track of the helix — أثر المروحة
- SOLDE D'ENVOLEE Pay (flight...) — تعويض الطيران
- SONDAGE Observation (wind...) — سبر الطقس (رصد الأحوال الجوية)
- SOUCOUBE VOLANTE Saucer disk (flying....) — الصحن الطائر
- SOUFFLE DE L'HELICE Breathing (screw...) — ربح المروحة
- SONDAGE AERIEN Sounding (air....) — سبر جوي (قياس الارتفاع بالصوت)
- SONDE AERIENNE Sounding-balloon — مسبار جوي
- SOURCE PONCTUELLE DE PHOTOGRAPHIE Pin-point photograph — صورة معلم (صورة جوية لنقطة معلم)
- SOUS-OFFICIER PILOTE Officer (air non commissioned range...) — ضابط صف طيار
- STABILISATEUR FIXE (OU DE PLAN FIXE DE QUEUE) Stabilizer (horizontal....) — سطح افقى ثابت
- STABILITE DE DIRECTION Stability (directional...) — إستقرار الاتجاه أو إستقرار الطريق
- STATION AERIENNE Station (aircraft...) or air station — محطة جوية (أو محطة هبوط)
- STATION DE DEPART Station (starting...) — محطة الإنطلاق
- STARTER DU CHAMP D'AVIATION Starter (field...) — مطلق المطار
- STRATEGIE AERIENNE Strategy (aerial....) — إستراتيجية جوية

- MECANICIEN, D'AERONEF =
MECANICIEN D'AVION
Aeromechanic = mechanic (air...)
mechanic (aircraft...)
— ميكانيكي الطائرة
- MECANICIEN DES MOTEURS
Mechanic (engine...)
— ميكانيكي المحركات
- MECANISME DE CHARGEMENT
Mechanism (loading...)
— آلية التحميل (أو الألقام)
- MECANISME DE DECLENCHE
OU DE LANCEMENT
Mechanism (release...)
— آلية الإسقاط
- MECANISME DU FREIN
Mechanism (brake...)
— آلية المكبح أو الكبح
- MECANISMES DE L'APPAREIL
Instruments (aircraft...)
— عدادات الطائرة (أو آلاتها)
- MEMBRURE DE L'AVION
Ribs of the aeroplane
— أضلاع الطائرة
- MESSAGE TELEPHONE
Message (telephoned...)
— نشرة مملّفة
- METACENTRIQUE (HAUTEUR...)
OU HAUTEUR DU METACENTRE
Metacentric height
— مركز الطفو (ارتفاع ٠٠)
- METEORE
Meteor
— ظاهرة جوية
- METEOROLOGUE (OFFICIER —...)
Meteorological officer
— جوياتي (ضابط ٠٠)
- METEOROLOGIE AERONAUTIQUE
Meteorology (aeronautical...)
— جويات الطيران
- METEOROLOGIQUES (ETATS...)
Weather (frontal...)
— الأحوال الجوية
- METEOROLOGIST
Meteorologist
— راصد الجويات = جوياتي

- MILE AERONAUTIQUE
Mile (aeronautical...)
— ميل جوي
- MILE NAUTIQUE OU MARIN
Mile (sea — ...)
— ميل بحري
- MINE AERIEENNE
Mine (aerial...)
— لغم جوي
- MINISTRE DE L'AIR
Minister of national defence for air
— وزير الطيران
- MITRAILLÉUR AERIEEN
Gunner (aerial...)
— رائش جوي أو رائش الطائرة
- MITRAILLEUSE AERIEENNE
Machine-gun (aerial...)
— رشاش طائرة
- MOMENT DE LACET
Moment (yawing...)
— عزم التمعج (أو الانعطاف)
- MOMENT DE ROULIS
Rolling moment
— التمايل (عزم ٠٠)
- MONOPLACE
Single-seater (aeroplane)
— احادية المقعد
- MONOPLANE
Monoplan
— احادية السطح
- MONTEE EN CHANDELLE
Zooming
— صعود شاقولي (أو سبعمداني (حاد قصي)
- MONTEE PAR ECHELON
Clim (stepped...)
— صعود متدرج
- MONTER EN AVION OU FAIRE MONTER
EN AVION
Enplane (to)
— ركب الطائرة (أو حملها)
- MONTEUR-REGLEUR DE PARACHUTES
Parachute rigger
— المظلات (مرتّب ٠٠)
- MOSAIQUE AERIEENNE
Mosaic (aerial...)
— فسيفساء جوية (صورة جوية)
- MOTEUR-FUSEE
Jet power - plant
— محرك نفث

- LIGNE AERIENNE
Air-line — خط جوي
- LIGNE DE FUITE
Lines (drift...) — خطوط الهروب أو الإبطار
- LIGNE DE REFERENCE
Line (reference...) — خط معلم
- LIGNE DES PHENOMENES
METECROLOGIQUES
Meteor line — الظواهر الجوية (خط ٠٠)
- LIVRE DE VOL
Logbook (aircraft...) — دفتر الطائرة
- LONGERON DE FUSELAGE
Longeron or tailboom of fuselage — عارضة البدن
- LONGUEUR DU FUSELAGE
Length of body or fuselage — طول البدن (في الطائرة)
- LONGUEUR TOTALE D'UN AVION
Length over-all of an aircraft — الطول الكلي للطائرة
- LOOPING
Looping — تحلق (في الطيران)
- LUMIERE DE DELIMITATION DU TERRAIN
D'ATERRISSAGE
Light (boundary...) — نور تحديد المهبط
- LUMIERE DE POSITION
Light (clearance...) — نور تحديد الوضع
- LUNETTES D'AVIATEURS
Goggles (flying....) — نظارات الطيارين
- M**
- MAGNETISME TERRESTRE
Magnetism (earth's...) — مغناطيسية الارض
- MAGNETO POUR L'AERO-MOTEUR
Magnetism for aero-engine — مغناط محرك الطائرة

- MAITRISE DE L'AIR
Control of the air — سيطرة جوية
- MAITRISE DE L'AVION
Feel (right.. of the plane) — السيطرة على (أو التحكم ب) الطائرة
- MAL DE L'AIR
Airsickness — دوار الجو (= دوار الهواء)
- MAL DES AVIATEURS
OU MAL DE L'ALTITUDE
Sickness (flying...) — الرغاف أو دوار المرتفعات
- MANCHE A BALAI
Stick (direction...) — عصا القيادة (في الطائرة)
- MANIVELLE DE HAUSSE
Handle (elevating....) — مدورة الارتفاع
- MANŒUVRE D'ENTRAINEMENT
Manœuvre (confidence...) — مناورات التدريب (طيران)
- MANŒUVRES AERIENNES
Manœuvres (air...) — مناورات جوية
- MARECHAL DE L'AIR
Marshal (air...) — مشير طيار = مرشال الجو
- MARECHAL (FELD...)
Marshal (field) — مشير = مارشال
- MARQUE AERONAUTIQUE
Mark (aeronautical...) — معلم الملاحة الجوية
- MAT
Strut — الدعامة أو الصاري
- MAT AVANT
Strut (near...) — دعامة خلفية
- MAT D'ANCRAGE
Mast (airship...) — عماد (أو صاري) الربط
- MAT DE CABANES
Strut (cabaness...) — دعامة أو عمود الإجنحة
- MAT D'UN AVION
Mast (airship...) — صاري الربط

- INDICATEUR DU PAS
Indicator (pitch...)
— دليل قياس زاوية الشفرة أو دليل الخطوة
- INDICATEUR LUMINEUX (طيران)
Marking (distinctive...)
— دليل مضيء (طيران)
- INFANTRIE AERIEENNE -
INFANTRIE DE L'AIR
Infantry (aerial...) or infantry (air-borne...)
— مشاة الجو
- INFORMATION (SERVICE D'...AERIEENNE)
Intelligence (aviation...)
— مخابرات الطيران (استعلامات القوات الجوية)
- INGENIEUR AERONAUTIQUE
Aeronautical engineer or engineer (air...)
— مهندس طيران
- INSPECTEUR PRE-AVIATION
Inspection (preflight...)
— تفتيش قبل الطيران
- INSPECTION DES FREINS (تفتيش...)
Brake inspection
— المكابح (تفتيش...)
- INSTINCT DE PILOTAGE
Instinct of pilotage
— سليقة الطيران
- INSTRUCTEUR (AVIATEUR...)
Instructor (flying...)
— مدرب طيار (أو مدرب الطيران)
- INSTRUCTION DE VOL
Instruction (flying...)
— تدريب الطيران
- INSTRUMENT DE BORD
Instrument - board
— عداد الطائرة
- INTERDICTION DE VOL
Prohibition of flying
— منع الطيران
- INTERCEPTION (AVION D'...)
Interceptor = interceptor
— طائرة الاعتراض (للافاة القاذفات المفجرة)
- INTERFERENCE DE COURANTS
Slipstream interference
— التيارات (تداخل...)
- INTERRUPTEUR DE DEMARRAGE
Interrupter (starting...)
— قاطع الانطلاق

J

- JAQUETTE DE (DRAP) PILOTE
OU VAREUSE DE PILOTE
Jacket (pilot...)
— سترة (جوخ) الطيار
- JANTE DE ROUE
Felly of wheel
— طوق العجلة
- JEU D'ENSEMBLE EN VOL
Teamwork in the air
— تضامن خلال الطيران
- JOINT DE FUSELAGE
Joint (fuselage...)
— وصلة البدن (في الطائرة)
- JOURNAL DE BORD
Journey logbook
— سجل الطائرة
- JOURNAL DE VOL
Log (flight...)
— سجل الطيران
- JUPE D'AILE
Edge of wing (wing tip)
— طرف الرفوف

K

- KAMIKAZE
Kamikaze
— طائرة انتحارية (يابانية) محملة بالمتفجرات تتحطم فوق الهدف مع قائدها

I

- LAMPE D'ORIENTATION
Lamp (directional...)
— مصباح موجه
- LONGERON
Longeron
— مديدة (عارضة في بدن الطائرة)
- LONGERON DE FUSELAGE
Bulkhead
— مديد البدن (في الطائرة)
- LEVE AEROPHOTOGRAMMETRIQUE
Survey (aerial...)
— تخطيط جوي أو مسح بالتخطيط الجوي
- LEVIER DE CHARGEMENT
Lever (loading...)
— عتله مائلة
- LICENCE DE PILOTE
Licence (pilot's...)
— إجازة طيار

- HELICE PROPULSIVE مروحة دافعة
Propeller
- HELICE SUSTENTATRICE
Screw (helicopter...)
- مروحة الحوامة (أو مروحة المنطاد او مروحة
التوازن
- HELICOPTERE
Helicopter
- الطائرة الأحادية او أحادية
الجنح = الهليكوبتر
- HELIGARE مراب الحوامات
Hangare (helicopter...)
- HEURES DE VOL الطيران (ساعات ٠٠)
Flying hours
- HUILE D'AVIONS زيت الطائرات
Oil (aviation...)
- HYDRAVION طيران مائي
Aviation (marine...)
- HYDRAVION
Sea-plane or hydroplane
- طائرة مائية = او جومائية
- HYDRAVION A COQUE (MONOCOQUE =
CANOT AILE)
Flying - boat
- جومائية بقوقعة (او زورق مجنح)
- HYDRAVION A FLOTTEURS جومائية بعوامات
Sea-plane with floats
- HYDRAVION AMPHIBIE طائرة برمائية
Plane (amphibian...)
- HYDRO-GLISSEUR زورق طائر
Hydroglider
- HYGROMETRE مقياس الرطوبة
Hygrometer
- HYGROMETRIE قياس الرطوبة
Hygrometry
- HYGROMETRIQUE استرطابي
Hygrometrical

- HYDRAVION DE COURSE
Seaplane (racing...)
- طائرة مائية السباق
- I
- IDENTIFICATION DES AVIONS
Identification of airplanes
- تعرف (او تمييز الطائرات)
- ILLUMINATION DE PLAFOND
Illumination (ceiling...)
- تنوير حدود ارتفاع الفيوم
- IDEMNITE DE VOL تعويض الطيران
Indemnity of flying
- INDICATEUR D'ALTITUDE دليل الارتفاع
Indicator (ceiling...)
- INDICATEUR D'ATERRISSAGE AVEUGLE
Indicator (blind-landing...)
- دليل الهبوط الاعى
- INDICATEUR D'AVIATION دليل الطيران
Indicator (flight...)
- INDICATEUR DE BASSE VITESSE
Indicator (low speed...)
- دليل السرعة المنخفضة
- INDICATEUR DE DESCENTE دليل النزول
Indicator (landing...)
- INDICATEUR DE HAUTE ALTITUDE
Indicator (ceiling-height...)
- دليل الارتفاع الاقصى
- INDICATEUR DE PIQUE دليل الانقضاض
Indicator (nose-dive...)
- INDICATEUR DE POSITION دليل الوضع
Indicator (position...)
- INDICATEUR DE VIRAGE
Indicator (turn...)
- دليل الانعطاف (او الدوران)
- INDICATEUR DE VITESSE RELATIVE
Speed (air.. indicator)
- السرعة النسبية (دليل ٠٠)
- INDICATEUR DE VOL مراقب الطيران
Indicator (flight...)

— FUSEE D'ATERRISSAGE
Flare (ground or landing...)
— سهم مضىء للهبوط

— FUSEE D'AVION
Fuze (aircraft...)
— سهم الطائرة الناري

— FUSEE ECLAIRANTE POUR AERODROME
Flare (airport...)
— سهم مضىء للمطار

— FUSEE ECLAIRANTE POUR ATTERRISSAGE
FORCE
Flare (emergency landing...)
— سهم مضىء للهبوط الاضطراري

G

— GANTS D'AVIATEURS
Gloves (flying...)
— قفازات الطيارين

— GLISSEUR D'HYDRAVION
Slip (seaplane...)
— مزلق الطائرة المائية

— GOUVERNAIL COMPENSE
Surface (balanced...)
— سكان معوض أو سطح معوض أو معدل

— GOUVERNAIL D'ALTITUDE OU DE
PROFONDEUR
Elevator
— سكان الارتفاع أو سكان العمق

— GOUVERNAIL DE DIRECTION
Rudder angle
— سكان الادارة او سكان التوجيه أو زاوية التوجيه

— GOUVERNAIL DE DIRECTION
(COMMANDE DU COMPENSATEUR...)
Rudder tab control
— سكان التوجيه (مقود معدل ٠٠)

— GOUVERNAIL DE LA QUEUE
Rudder (tail...)
— سكان الذيل

— GOUVERNAIL DE PLONGEE
Rudder (horizontal...)
— سكان القوس (طيران)

— GOUVERNAIL DE PROFONDEUR
Rudder torque
— سكان العمق

— GOUVERNAIL (MOMENT DU...)
Rudder moment
— أنسكان (عزم ٠٠)

— GOUVERNAIL-POCHE
Rudder bag
— سكان جيب (طيران)

— GOUVERNAIL (TALON DU...)
Rudder heel
— السكان (عقب ٠٠)

— GRAISSAGE
Lubrication
— التشحيم

— GYROSTABILISEUR
Gyrostabilizer
— المقر الجيروسكوبي أو الدوار

H

— HANGAR
Hangar
— مراب طائرات

— HANGAR D'AVIATION
Shed (airplane...) or garage (airplane...)
— حظيرة الطائرات

— HANGAR DE BALLONS
Dock
— حظيرة المناطيد

— HARNAIS DE PARACHUTE
Harness (parachute...)
— عدة المظلة أو حزام المظلة

— HAUBAN DE PYLONE
Bracing (pylon...)
— اصار العمود

— HAUBAN DE REPOS OU D'ATERRISSAGE
Wire (landing...)
— اصار الهبوط

— HAUSSE (BOUTON DE...)
Altitude sitting knob
— ارتفاع (زر ٠٠)

— HELICE
Airscrew
— مروحة (= حلزة)

— HELICE A QUATRE PALES
Screw (four-bladed...)
— مروحة ذات اربع شفرات

— HELICE EN MOULINET
Engine power completely off
— مروحة رحوية

- ESCADRILLE D'AVIONS سرب طائرات —
Squadron (airplane...)
- ESCADRILLE DE DIRIGEABLES سرب مناطيد —
Squadron (balloons...)
- ESCADRON DE BOMBARDMENT
Squadron (bombing...)
- سرب القصف
- ESPACE AERIEN حيز (او مجال) جوي —
Spacing (air...)
- فضاء جوي = فراغ جوي
- Space (air...)
- ESPACE AERIEN RESERVE
Airspace reservation
- مجال جوي محجوز (من قبل الحكومة)
- ESSAI DE VITESSE تجربة السرعة —
Test (speed...)
- ETAT-MAJOR DE L'AERONAUTIQUE (CHEF D'...) —
Air staff (chief of...)
- أركان الطيران (رئيس ...)
- EVAPORIMETRE مقياس التبخر (الجوي) —
Evaporimeter
- EXERCICE AERIEN تدريب جوي —
Drill (air...)
- EXPLOSION DANS L'ESPACE —
Burst (air...)
- انفجار منار أو انفجار في الجو
- F**
- FACILITES D'AVIATION تسهيلات الطيران —
Facilities (aviation...)
- FEU ARRIERE نور خلفي —
Light (rear...)
- FEU D'ASSAUT نار الإنقضاض —
Fire (assault...)
- FEU D'ATTERRISSAGE نور هبوط الطائرة —
Flare (landing...)
- Light (landing...)
- نور الهبوط
- FICHE DE PARACHUTE بطاقة المظلة —
Record (parachute)

- FLOTTEUR D'HYDRAVIONS
Water-wing (airplane...)
- عوامة الطائرات البحرية
- FLOTTE AERIENNE أسطول جوي —
Wing (airplane...)
- FORCE DE POUSSEE D'UN AVION
Buoyancy (airplane...)
- قوة صعودية (قوة رفع الطائرة)
- FORCE (LONGITUDINAL...) —
Force longituinale
- الجهد الطولي (في الطيران)
- FORCES AERIENNES
Arm (air...)
- السلاح الجوي أو القوات الجوية
- FORCES DE L'AIR القوات الجوية —
Forces (air...) or air corps
- FORMATION DE VOL تشكيلة الطيران —
Formation (flight...)
- FORTERESSE VOLANTE قلعة طائرة —
Flying fortress
- FOURNITURES PAR AVION
Supply by air
- تموينات بالطائرة
- FRAIS DE CHARGEMENT الشحن (نفقات ...) —
Shipping charges
- FRAIS DE PILOTAGE رسوم قيادة الطيران —
Dues (pilotage...)
- FREIN D'ATTERRISSAGE مكبح الهبوط —
Brake (landing...)
- FREIN D'AVION مكبح الطائرة —
Brake (airplane...)
- FREIN DE SECOURS مكبح احتياطي —
Brake (emergency...)
- FUSEAU DE PARACHUTE مفزلة المظلة —
Force of parachute
- FUSEAU MOTEUR مفزل المحرك (في الطائرة) —
Core (motor...)
- FUSELAGE قوقعة (او بدن) الطائرة —
Body or fuselage

- ECOLE D'AVIATEURS - OBSERVATEURS
School (airplane observers...)
— مدرسة الطيارين الراصدين
- ECOLE D'AVIATION
School (aviation...)
— مدرسة (أو كلية) الطيران
- ECOLE DE GENIE AERONAUTIQUE
School (aeronautical engineering...)
— مدرسة هندسية الطيران
- ECOLE DE MEDECINE AERIEENNE
School (air medical...)
— مدرسة طب الطيران
- ECOLE DE PILOTAGE
School (flying...)
— مدرسة الربانة
- ECOLE SUPERIEURE D'AVIATION
School (advanced flying...)
— مدرسة الطيران العالي
- ECOUTE (POSTE D'...) (محطة ٠٠)
Listening post
— إصغاء (محطة ٠٠)
- EFFORT DE TRACTION
Effort (tractive...)
— جهد الجر (في الطائرة ٠٠٠)
- ELEVE-OFFICIER D'AVIATION
Cadet (aviation officer...)
— تلميذ ضابط في الطيران
- EMBALLEMENT (DU MOTEUR)
Race
— تهيج المحرك (سرعة دوران المروحة)
- EMPENNAGE (مجموعة ٠٠) (في الطائرة)
Empennage
— الذيل (مجموعة ٠٠) (في الطائرة)
- EMPENNAGE OU PLAN FIXE DE QUEUE
Stabilizer
— تربيش أفقي
- ENTREPOT D'AVIONS
Depot (aircraft...)
— مستودع طائرات
- ENVERGURE TOTALE D'AERONEF
Spread overall of an aircraft
— البسطة الكاملة للطائرة

- ENTRETIEN PAR VOIE D'AIR تهوين بالطائرة
Maintenance by air
- ENVOL
Taking (or flying) off
— إقلاع
- ENVOLEE
Flight of aeroplanes
— رحلة طيران
- EPAISSEUR DU PROFIL
Thickness (profile...)
— ثخن الجانبيه
- EQUILIBRE AEROSTATIQUE
Lift (aerostatic...)
— توازن في الطيران
- EQUILIBRER UN AVION
Trim (to) an aeroplane
— ضبط مقادير الطائرة
- EQUIPAGE D'UN AVION
Crew (aircraft...)
— ركب طائرة
- EQUIPAGE D'UN AVION
Crew of airship
— الزملة : عملة الطائرة
- EQUIPAGE VOLANT OU PERSONNEL
NAVIGANT
Aircrew or personnel (flying...)
— ركب طائر
- EQUIPEMENT DE L'AVION
Equipement (aircraft...)
— لوازم الطائرة
- ERREUR DE PILOTAGE
Error (pilot...)
— خطأ الدلالة (أو الارشاد أو القيادة) في الطائرات
- ERREUR D'OBSERVATION
Erreur (observation...)
— خطأ الرصد
- ESCADRE AERIEENNE
Fleet (air...)
— اسطول جوي
- ESCADRE D'OBSERVATION
(METEOROLOGIQUE)
Squadron (weather...)
— سرب الجويات (للرصد)
- ESCADRE VOLANTE
Squadron (flying...)
— سرب طائر
- ESCADRILLE AERIEENNE
Squadron (air...)
— سرب طيران

- DESCENTE EN VOL PLANE
Flat glide — هبوط صاف أو شراعى
- DESCENTE EN VRILLE
Spinning dive — هبوط تنويرى
- Corkscrew spin — هبوط دوامى
- DESCENTE FREINEE
Descent (controlled...) — هبوط مكبوح
- DESSUS D'UN AVION
Top — ظهر الطائرة
- DETECTEUR D'AVION
Detector (plane...) — كاشف الطائرة
- DIAGRAMME DE VOL
Diagram (flying...) — بيانى الطيران
- DIRECTION D'ATERRISSAGE
Direction of landing — وجهة الهبوط
- DIRECTION DE MARCHÉ
Direction of march — محور السير
- DIRECTION DE ROTATION
Direction of rotation — اتجاه الدوران
- DIRECTION DES MISSIONS DE VOL
Control (flight...) — ادارة مهمات الطيران
- DIRECTION DU COMPAS
Direction (compass..) — اتجاه البوصلة
- DIRECTION DU SERVICE AERONAUTIQUE
Air service command — رئاسة المصلحة الجوية
- DIRECTION DU VENT
Direction (wind...) — اتجاه الرياح
- DIRECTION RELATIVE DU VENT
Direction (drag...) — اتجاه الرياح النسبية
- DISPOSITIF D'ALERTE AERIENNE
System (aerial alerte..) — جهاز إنذار جوي

- DISPOSITIF D'ATERRISSAGE (OU D'ECHOUE)
Landing device or gear (beaching...) — جهاز الهبوط أو السقوط
- DISPOSITIF DE CHARGEMENT
Gear (loading...) — جهاز القام
- DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT DES DEBUTANTS (OU DES APPRENTIS-AVIATEURS)
Machine (beginner's practice...) — جهاز تدريب المبتئين (في الطيران)
- DISTANCE D'ENVOL
Distance (take-off...) — مسافة الإقلاع
- DISTANCE A VOL D'OISEAU
Distance (air...) — المسافة الجوية
- DISTANCE DE LA TERRE
Distance of the earth — المسافة الأرضية
- DISQUE DE DIRECTION
Disc (direction...) — قرص التوجيه
- DISTRIBUTION DE LA CHARGE
Distribution of load — توزيع الحمولة
- DONNEES METEOROLOGIQUES
weather data — معطيات أجوائية
- DOSSIER DE L'AVION
File (aircraft..) — اضبارة الطائرة
- DROITS DE BALISAGE
Beaconage — رسوم الإنارة
- DUREE DU VOL
Flight (time of...) or duration of flight — الطيران (مدة ٠٠٠)
- DROITS DE PILOTAGE
Dues (pilotage...) — رسوم الإرشاد
- DUEL AERIEN
Dog flight — مبارزة جوية

E

- ECOLE CIVILE D'AVIATION
School (civilian flying) — مدرسة الطيران المدنية

- COURANT ADVECTIONNEL تيار افقى
Current (advectional...)
 - COURANT ATMOSPHERIQUE تيار جوى
Current (air...)
 - COURANT DE CHARGE تيار الشحن
Current (load...)
 - COURANT TOURBILLONNAIRE تيار زوبى او دردى
Flow (turbulent...)
 - COURRIER AERIEN بريد جوى
Mail (air...)
 - COURSE D'AVIONS سباق الطائرات
Race (air...)
 - COUVERTURE AERIENNE حماية جوية = غطاء جوى
Cover (air...)
 - COUVERTURE DE PROTECTION غطاء الوقاية
Cover (outer...)
 - COUVERTURE DU FUSELAGE تغليف البدن (فى الطائرة)
Fuselage (covering)
 - CROISEE AERIENNE مصلبة علوية
Cross (aerial...)
 - CROISEUR CUIRASSE طراد مدرعة
Cruiser (armoured...)
 - CROISEUR PORTE-AVIONS طراد حاملة الطائرات
Cruiser (aircraft...)
 - CUIRASSE DE PILOTE درع الطيار
Armour (pilot...)
- D**
- DECALAGE VERS L'ARRIERE زيحان الى الوراء
Stagger (negative...)
 - DECCA ديكا (جهاز الاهتداء عند تمرر الرؤية فى الطائرة)
Decca

- DECLARATION D'ACCIDENT اخبار بحدث او باصبة
Declaration of accident
- DECOLLAGE اقلع طائرة او ارتفاعها
Taking-off
- DECOLLAGE DE L'EAU اقلع عن الماء
Taking-off from the water
- DECOLLAGE DU PONT (DE PORTE-AVIONS) اقلع عن سطح سفينة
Taking-off from deck
- DECOLLAGE DU SOL اقلع عن الارض
Taking-off from the ground
- DECOLLAGE (EPREUVES DE...) (الاتلاع) (تجارب) (٠٠٠)
Taking-off trials
- DEFENSE AERIENNE دفاع جوى
Air defence
- DEFENSE ANTIAERIENNE دفاع مضاد للطائرات
Defence (antiaircraft...)
- DEGIVREUR مزيل الصبر (فى الطائرة)
Overshoe
- DEMI-TONNEAU ثقلب (نصف ٠٠)
Roll (half...)
- DECENDRE EN VOL PLANE هبط هبوطا صافا او شرعيا
Glide (to) down
- DESCENTE A PLAT هبوط مسطح
Pancake
- DESCENTE EN FEUILLE MORTE سقوط كالورقة الهاوية
Falling leaf
- DESCENTE EN PARACHUTES هبوط بالمظلات
Descent (parachute...)
- DESCENTE EN SPIRALE هبوط لولبى
Overhead approach
- DESCENTE EN TIRE-BOUCHON هبوط دوامى او انقضاى دوامى
Spinning nose dive

- COMBINE طائرة حوامة
Glider = sail-plane
- COMBUSTIBLE D'AVIATION وقود الطائرات
Fuel (aviation...)
- COMMANDANT قائد الطائرة
Commander
- COMMANDE D'AILERON مقود الجنيح
Control (aileron...)
- COMMANDE DE DIRECTION (BOITE DE...) Fin post
— سكان التوجيه (صندوق ٠٠٠) (— في الطائرة)
- COMMANDE DU PAS ضبط الخطوة
Pitch setting
- COMMANDEMENT DE BOMBARDIERS قيادة القاذفات
Command (bomber...)
- COMMANDEMENT DE L'AIR القيادة الجوية
Command (air...)
- COMMANDES D'AVION مقاول الطائرة
Controls (airplane...)
- COMPAS D'AVION بوصلة الطائرة
Compass (aircraft...)
- COMPTEUR DE VITESSE عداد السرعة
Speedometer
- COMPUTATEUR DE VITESSE محاسب السرعة أو عداد السرعة
Computer of speed
- CONDITIONS METEOROLOGIQUES العوامل الجوية
Conditions (weather...)
- CONDUCTEUR (BON...) الإحوزي والحوزي الصسن السياقة
Driver (good...)
- CONSEIL DE L'AIR مجلس الطيران
Council (flight...)
- CONTINGENT D'AVIATION سوقة طيران (= ثلة طيران)
Contingent (flying...)

- CONTRE-POIDS رجاجة (ثقل موازن ٠٠)
Weight (balance...)
- CONTROLE DE VITESSE ضبط السرعة
Control (speed...)
- CONVENTION AERONAUTIQUE اتفاقية الملاحة الجوية
Convention (air...)
- CONVOYAGE D'AVION مواكبة طائرة للحراسة
Convoing of airplane
- CO-PILOTE طيار مساعد
Co-pilot
- COQUE D'AVION قوقعة طائرة
Hull of flying - boat
- COQUE D'HYDRAVION قوقعة الطائرة المائية
Hull (seaplane...)
- COQUE D'HYDRAVION AMPHIBIE قوقعة طائرة برمائية
Hull (amphibian...)
- CORDE A PIANO (DE LA CELLULE),
HAUBAN DE VOL اصار الطيران
Wire (flying...) or light wire
- CORDE D'AILERON حبل الجنيح
Chord (aileron...)
- CORNETTE (D'UN AVION) خرطوم التهوية
Burgee
- CORPS D'AVIATION MILITAIRE هيئة طيران (عسكري)
Corps (flying...)
- COSMONAUTE ASTRONAUTE رجل الفضاء أو رائد الفضاء
Cosmonaut - astronaut
- COTE D'ALTITUDE رقم الارتفاع
Number (altitude...)
- COURSE D'AVIONS سباق الطائرات
Race (air...)
- COUVERTURE DE PROTECTION غطاء واق
Blanket cover

- CHARGE LIMITE (الحمولة (حد ٠٠)
Load (limit...)
- CHARGE MAXIMUM (الحمولة القصوى)
Load (maximum...)
- CHARGEMENT COMMERCIAL تحميل تجاري
Loading (commercial...)
- CHARGEMENT DE RAVITAILLEMENT
Loading (maintenance...)
— حمولة (أو تحميل أو شحن التزويد)
- CHARGEMENT DISSYMETRIQUE
Loading (unsymmetrical...)
— حمولة غير متناظرة (في الطيران)
- CHARGE INCOMPLETE حمولة ناقصة
Undercharge
- CHARGE OU PRESSION RADIALE
Load (radical...)
— حمل أو ضغط شعاعي
- CHARGE PAYANTE حمولة بأجرة
Load (pay...)
- CHARGE PRESCRITE OU REGLEMENTAIRE
Load prescribed
— حمولة نظامية أو تحميل نظامي
- CHARGE RESISTANTE شحنة مقاومة
Load (resistive...)
- CHARGE STATIQUE
Load (static...)
— شحنة استاتيكية أو قرارية
- CHARGE (TAUX DE...) (الحمولة (نسبة ٠٠٠)
Load per unit
- CHARGE UTILE
Load (useful...)
— الحمولة النافعة أو حد الحمولة النافع
- CHARGE UTILE (LIMITE DE...)
Weight (useful...)
— الحمولة النافعة (حد ٠٠)
- CHARGE VIVE حمولة متحركة
Load (live...)
- CHARNIERE D'AILERON مفصلة الجنيح
Hinge (aileron...)

- CHASSE (AVION DE...) OU CHASSER
Pursuit plane of fighter of chaser
— الملاحقة (طائرة) أو مطاردة
- CHASSEUR DE NUIT مطاردة ليلية
Chaser (night...)
- CHASSEUR - HYDRAVION مطاردة مائية
Fighting seaplane
- CHEF PILOTE رئيس الطيارين
Chief pilot (air...)
- CHEMIN DE LANCEMENT D'HYDRAVION
Path (hydroplane launching...)
— مزلق الطائرة المائية
- CIBLE SOUS FORME DE PARACHUTE
Target (parachute...)
— دريئة على صورة مظلة
- CIRCUIT DE CHARGE دائرة الشحن
Circuit (load...)
- CLASSIFICATION AERONAUTIQUE
Rating (aeronautical...)
— تصنيف الطيران
- CLIPPER (INTERCONTINENTAL)
Clipper
— عابرة المحيطات (طائرة) (اوسفينة)
- CODE METEOROLOGIQUE رموز الجويات
Code (weather...)
- COEFFICIENT DE CHARGEMENT
Factor (acceleration...)
[= load factor]
— معامل الحمولة
- COEFFICIENT DE REcul (DE L'HELICE)
Coefficient (slip...)
— معامل التراجع
- COLONNE VOLANTE رتل متنقل أو طائر
Column (flying...)
- COMBAT AERIEN قتال جوي
Fighting (air...)
- COMBINAISON D'AVIATEUR بزة طيار
Suit (flying...)

- CARTOGRAPHIE AERIENNE
Aero-charting (or photo-charting)
— خرائطية جوية
- CASQUE D'AVIATEUR
Helmet (flying...)
— خوذة الطيار
- CATAMARAN
Catamaran
— طوافة (= طائرة مائية)
- CEINTURE DE PARACHUTE
Harness (parachute...)
— حزام المظلة
- CEINTURE DE SECURITE
Belt (safety...)
— حزام الامان
- CELLULE DE L'AVION
Cellule of biplane
— حجرة الطائرة
- CENTRE D'AVIATION
Centre (flying...)
— مركز الطيران
- CENTRE DE POUSSE
Centre of buoyancy
— مركز القوة الصعودية
- CHAMBRE DE MESURE
Measuring chamber
— القياس (حجرة ٠٠)
- CHAMP D'AVIATION
Field (aviation...)
— حقل الطيران = مطار
- CHAMP DE VISION
Field of vision
— مجال النظر
- CHARGE ADDITIONNELLE OU SURCHARGE
Load (additional...)
— حمل زائد
- CHARGE ADMISE (OU ADMISSIBLE) =
CHARGE DE SECURITE
Load (safe...)
— حمولة مقبولة او حمولة الامان
- CHARGE APPLIQUEE
Load (applied...)
— الحمل المحدد (او المعمول به)
- CHARGE A VIDE OU CHARGE MORTE
Load (dead...)
— وزن الطائرة الفارغة او الحمولة الميتة
- CHARGE AXIALE
Load (axial...)
— الحمل المحوري

- CHARGE COMPENSATRICE OU DE
COMPENSATION
Load (balancing...)
— ثقل معدل او حمل التمديل
- CHARGE DE BOURRASQUE
Load (gust...)
— حمولة العصفه (عند اعتراض تيارات هوائية)
- CHARGE DE L'AILE
Loading (wing...)
— حمولة الجناح
- CHARGE DE L'AILE
Load (transverse...)
or wing load
— حمل الجناح
- CHARGE DE RAFALE
Load (gust...)
— حمولة العصفه (عند اعتراض تيارات هواء للطائرة)
- CHARGE DE RETOUR
Cargo (return...)
— حمولة الاياب
- CHARGE DE RUPTURE
Breaking load (or ultimate load)
— حمولة الخطر او حشوة خارقة
- CHARGE D'INERTIE
Load (inertia...)
— حمولة العطالة
- CHARGE (DISTRIBUTION DE LA...)
Weight distribution
— الحمولة (توزيع ٠٠) = توزيع الثقل
- CHARGE DU COMBUSTIBLE
Load (fuel...)
— وزن الوقود
- CHARGE DU MOTEUR
Load (engine...)
— شحن المحرك
- CHARGE DYNAMIQUE
Load (dynamic...)
— شحنة ديناميكية او الحمولة اثناء الطيران
- CHARGE ENTIERE
Load (full...)
— حمولة كاملة
- CHARGE EN TRAVERS
Load (cross-section...)
— حمولة عرضية
- CHARGE (FACTEUR DE LA...)
Load factor
— الحمولة (عامل ٠٠)

- BOURRASQUE MONTANTE عصفه صاعدة
Gust (up...)
- BRAQUAGE DE L'AILERON تدوير الجنيح
Steering of the aileron
- BREVET DE PILOTE — اجازة طيار
Certificate (pilot's...)
- Licence (pilot's...)
— شهادة قائد (أو قيادة) الطائرة
- BRISE-VENT — مصدة الرياح
Wind break
- BULLETIN D'ENREGISTREMENT DE BAGAGE
Ticket (luggage...)
- بيان الامتعة
- BULLETIN METEOROLOGIQUE — نشرة جوية
Message (metre...)
- BUREAU DE PILOTAGE — مكتب قيادة الطيران
Office (pilot...)
- BUREAU METEOROLOGIQUE (SERVICE DE
PREVISION DU TEMPS)
Weather office
- الجويات (مكتب ٠٠)

C

- CABINE DE PILOTE, CARLINGUE
Cabin, cockpit (pilot's compartment)
- حجرة الطيار
- CABLE D'ATERRISSAGE
Moring drag
- الهبوط (حبل ٠٠) (في المناطيد)
- CABLE DE COMMANDE — حبل القيادة
Wire (control...)
- CABLE DE L'AVION — كبل الطائرة
Wire (aircraft...)
- CABLE QUEUE — حبل الهبوط (طيران)
Rope (tail -)
- CABLER L'AVION — اثب الطائرة
Rear (to) (plane)
- CADET D'AVIATION — طالب ضابط طيران
Cadet (aviation...)

- CADRE DE L'AVION — اطار الطائرة
Tire (airplane...)
- CAPOT DE LA CARLINGUE
Cowling of body
- غطاء بدن الطائرة
- CAPOT DE L'HABITACLE (OU DU POSTE)
DU PILOTE
Cowling (cockpit...)
- غطاء حجرة الطيار
- CAPOT DU MOTEUR — غطاء المحرك
Cowling (engine...)
- CAPOTE DE PILOTE — الطيار (سترة ٠٠)
Pilot coat
- CARCASSE DE L'AVION — هيكل الطائرة
Frame of airship
- CARLINGUE OU POSTE DU PILOTE
Cockpit
- وكن (= نوتى الإشارة) (وكن الطيار)
- CARNET DE VOL — دفتر الطيران
Log (air...)
- CARTE DE NAVIGATION AERIENNE
Map (air-navigation...)
- خريطة الملاحة الجوية
- CARTE DE VOL NOCTURNE
Chart (night-flying...)
- خريطة الطيران الليلي
- CARTE DU TEMPS
Chart (weather...) or weather map
- خريطة الجو (أو الطقس)
- CARTE METEOROLOGIQUE
Chart (synoptic...)
- خريطة الجويات (أو الظواهر الجوية)
- CARTE PHOTOGRAPHIQUE AERIENNE
Aerialmosaic
- خريطة تصويرية جوية
- CARTE-TYPE D'AVIATION
Map or chart (aeronautical...) or air map
- خريطة طيران

- BALLON CAPTIF — منطاد مقيد
Balloon (captive...)
- BALLONS (CHAMP DE...) — المناطيد (حقل أو ميدان ٠٠)
Balloons field
- BALLON D'ESSAI — منطاد التجربة
Feeler
- BALLON D'OBSERVATION — منطاد الرصد
Balloon (kite...)
- BALLON LIBRE — منطاد طليق
Balloon (free...)
- BALLONNET — منيطيد
Float
- BALLONNET AMPHIBIE — منيطيد برمائي
Float amphibian
- BALLON-SONDE OU SONDE AERIENNE — منطاد سابر (الدراسة الاحوال الجوية)
Balloon (sounding...)
- BARRE DE DIRECTION — ساطرة التوجيه او ساطرة الاعلام
Bar (direction...)
- BARRAGE AERIEN — سد جوي
Barrage (air...)
- BARRAGE ANTI-AERIEN — سد ضد الطيران
Barrage (anti-aircraft...)
- BASE AERIENNE — قاعدة جوية
Base (air...)
- BATAILLON D'INGENIEURS PARACHUTISTES — كتية مهندسين مظليين
Battalion (parachute engineer...)
- BEQUILLE (SUPPORT DE...) — عكاز (طيران) وهو حامل الذيل
Tail support
- BERCEAU DU MOTEUR — صفيحة الحامل
Bearer plate (of engine)
- BIMOTOR — طائرة ذات محركين
Twin-engine machine

- BIMOTEUR (APPAREIL...) — طائرة بمحركين
Twin-engine machine
- BIPLACE — طائرة ذات سطحين
Seater (double...)
- BIPLAN — طائرة ذات سطحين
Biplane
- BIPLAN EN PORTE-A-FAUX — طائرة ذات سطحين بجناحين متقاطعين
Biplane (cantilever...)
- BIREACTEUR — طائرة بمحركين نفائين
Bireactor
- BOMBARDEMENT AERIEN — قصف جوي
Bombing (aerial...)
- BOMBARDEMENT (AVION DE...) : BOMBARDIER — القصف (طائرة ٠٠) (= قاذفة)
Bombardement airplane = (bomber)
- BOMBARDEMENT EN PIQUE — قصف انقضاضي
Bombing (dive...)
- BOMBARDIER D'ATTAQUE — قاذفة هجوم
Bomber (attack...)
- BOMBARDIER DE LONGUE PORTEE — قاذفة بعيدة المدى
Bomber (long-range...)
- BOMBARDIER DE PIQUE — قاذفة انقضاضية
Bomber (dive...)
- BOMBARDIER DE TRANSPORT — قاذفة ناقلة
Bomber (transport...)
- BOMBARDIER NOCTURNE — قاذفة ليلية
Bomber (night)
- BOUEE D'AMERISSAGE — طافية الهبوط (للطائرات المائية)
Buoy (alighting...)
- BOTTE D'AVIATEUR — حذاء الطيار
Boot (flying...)

- AVION DE TRANSPORT
Aeroplane (commercial...) — طائرة نقل أو طائرة تجارية
- AVION DE TRANSPORT DE MARCHANDISES
Airplane (freight...) — طائرة (نقل) بضاعة
- AVION D'INTERCEPTION
Plane (interceptor...) — طائرة الاعتراض
- AVION D'INTERCOMMUNICATION
Aircraft (intercommunication) — طائرة ارتباط
- AVION DU SOUS-MARIN (طائرة)
Submarine airplane — الغواصة (طائرة)
- AVION-ECLAIREUR
Plane (scout...) — طائرة استكشاف أو استعلام
- AVION DE RECONNAISSANCE
Plane (reconnaissance...) — طائرة استطلاع
- AVION-ECOLE (OU D'ENTRAINEMENT)
Trainer (or training airplane) — طائرة تدريب (= طائرة مدرسة)
- AVION EN PIQUE
Plane of dive — طائرة الانقضاض
- AVION HOPITAL
Plane (hospital...) — طائرة صحية
- AVION-INFIRMERIE
Plane (nurse...) — طائرة تريض
- AVIONIQUE
Electronics (flying...) — الكترونيات الطيران
- AVION LABORATOIRE (OU DE RECHERCHE)
Airplane (research...) — طائرة مخبر
- AVION MONOPLACE
Seater (single...) or monoplace — طائرة أحادية المقعد
- AVIONNETTE
Aeroplane (light...) — طائرة خفيفة

- AVION POSTAL
Airplane (mail...) — طائرة البريد
- AVION QUADRI-MOTEUR
Plane (four-engined...) — طائرة رباعية المحركات
- AVION RASANT
Hydroskimmer — سفينة قاشطة
- AVION-ROBOT
Plane (robot...) — طائرة تلقائية
- AVION SANS PILOTE
Airplane (pilotless...) — طائرة بلا طيار
- AVION SPECIAL
Airplane (special...) — طائرة خاصة
- AVION TORPILLEUR
Airplane (torpedo ...) — طائرة نسافة
- AVION VOILIER
Sailplane — طائرة شراعية

B

- BADIN
Badin — بادن (مقياس سرعة الطائفة)
ماخوذ من اسم مخترعه
- BAGAGES A MAIN
Luggage (hand...) — امتعة يدوية
- BAGUE DE PROJECTION D'HUILE
Thower (oil...) — خاتم قنف الزيت
- BALANCINE
Wire car supports (of dirigible)
— بكرة التثبيت (في جناح طائرة)
- BALISAGE
Beacening — تنوير أو اعلام
- BALISE AERIEENNE
Marker (air...) — معلم طيران أو علامة جوية
- BALISE, PHARE OU FEU DE PORT
Light (sea...) — صوة مضينة
- BALLON
Balloon — المنطاد

- AVION-AMBULANCE
Airplane ambulance — طائرة صحية
- AVION A PLACES MULTIPLES
Multiseater — طائرة كثيرة المقاعد
- AVION A QUATRE PLACES
Seater (four-...) — رباعية المقاعد (طائرة)
- AVION A REACTION
Aircraft (jet-propelled...) — طائرة نفثية
- AVION BIPLACE
Biplane — طائرة بمقعدين
- AVION-CATAPULTE
Plane (catapult...) — طائرة منجنيق او عرادة
- AVION CIBLE
Plane (target...) — طائرة دريئة (او هدف)
- AVION-CITERNE
Airplane (tank...) — طائرة صهريج
- AVION COMMERCIAL
Airplane (commercial...) — طائرة تجارية
- AVION COURRIER
Airplane (mail...) — طائرة بريد
- AVION D'ACROBATIE
Airplane (aerobatic...) — طائرة الالعاب البهلوانية
- AVION D'ACROBATIE AERIENNE
Airplane (aerobatic...) — طائرة الالعاب البهلوانية
- AVION DE BOMBARDEMENT
Airplane (bombardment...) — طائرة القصف = قاذفة
- AVION DE BOMBARDEMENT EN PLANE
Bomber (gliding...) — قاذفة صاعدة
- AVION DE CADASTRE
Airplane (survey...) — طائرة التاريف او المساحة

- AVION D'ECOLE ELEMENTAIRE
Trainer (elementary...) — طائرة التدريب الاولى
- AVION DE COMBAT
Aeroplane (battle...) — طائرة مقاتلة
- AVION DE CONTACT
Plane (Contact...) — طائرة مرافقة
- AVION DE COURSE
Airplane or plane (racing...) — طائرة سباق
- AVION DE HAUTE PERFORMANCE
Aircraft (high performance...) — طائرة مجلية
- AVION DE LA FLOTTE
Aircraft (fleet...) — طائرة الاسطول
- AVION DE L'ARMEE
Aircraft (army...) — طائرة الجيش
- AVION DE LONGUE PORTEE
Airplane (long range...) — طائرة بعيدة المدى
- AVION DE MARCHANDISES
Plane (Cargo...) — طائرة شحن (او بضائع)
- AVION D'ENGAGEMENT
Aircraft (engagement...) — طائرة اشتباك
- AVION D'ENTRAINEMENT
Airplane (training...) — طائرة تدريب (او طائرة مدرسة)
- AVION DE PASSAGERS
Airplane (passengers...) — طائرة ركاب
- AVION DE PONT
Deck airplane — طائرة السفن (تقلع وتنزل من سطح السفن)
- AVION DE RESERVE
Airplane (reserve...) — طائرة احتياطية
- AVION DE SPORT
Airplane (sporting...) — طائرة رياضة
- AVION DE TOURISME
Plane (touring...) — طائرة السياحة

- AVIATEUR DE CHASSE طيار مطاردة
Fighter pilot
- AVIATEUR D'OBSERVATION طيار راصد
Spy (high....)
- AVIATEUR (ELEVÉ...) طيار (تلميذ ٠٠٠)
Pupil (flying...)
- AVIATION ACROBATIQUE طيران بهلواني
Flight (acrobatic...)
- AVIATION A RASE CAMPAGNE (OU A BASSE ALTITUDE)
Flight (low altitude...)
— طيران مسف (اي على ارتفاع منخفض)
- AVIATION ASCENSIONNELLE OU DE MONTEE
Flight (climbing...)
— طيران صعودي
- AVIATION DE BOMBARDEMENT
Flight (at high altitude...)
— طيران القصف أو طيران المسلو المرتفع
- AVIATION COTIERE
Coast aviation (naval purpose)
— طيران ساحلي
- AVIATION D'ACCOMPAGNEMENT
Flight (at high altitude...)
— طيران المرافقة
- AVIATION D'ASSAUT
Flight (assault...)
— طيران الانقضاض أو رف الانقضاض
(أو طيران مساند للقوى الجوية)
- AVIATION DE CHASSE طيران المطاردة
Flight (pursuit...)
Fighter aviation
- AVIATION D'ENTRETIEN رف الصيانة (طيران)
Servicing flight
- AVIATION DE RECONNAISSANCE
Aviation or flight (reconnaissance...)
— طيران الاستطلاع

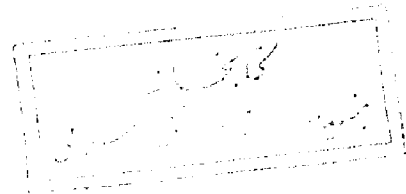
- AVIATION D'ETAT-MAJOR (OU DU QUARTIER GENERAL) OU AVIATION DU SERVICE CENTRAL
Flight (head quaters...)
— رف الخدمات
- AVIATION DE TRANSPORT طيران النقل
Flight (transportation...)
- AVIATION D'INTERCEPTION (COMMANDEMENT DE L'...)
Interceptor command
— طيران الاعتراض (قيادة ٠٠)
- AVIATION D'OBSERVATION طيران الرصد
Aviation (observation...)
- AVIATION D'OBSERVATION طيران الرصد
Flight (observation...)
- AVIATION EN PIQUE طيران انقضاض
Dive (Sharp...)
- AVIATION MILITAIRE طيران عسكري
Aviation (military...)
- Aviation NAVALE طيران بحري
Aviation (naval...)
- AVIATION PHOTOGRAPHIQUE
Aviation (photographic...)
— طيران التصوير
- AVIATION (SAC DE VOYAGE D'...)
Aviation kit bag
— كيس عدة الاحتياط
- AVIATION VOILIERE طيران شراعي
Flight (searing...)
- AVION الطائرة (مركب آلي مجنح يسبح في الجو)
Plane
- AVION A BASSE ALTITUDE OU A RASE CAMPAGNE
Low-flying (aircraft...)
— طائرة تطير مسفة
- AVION A HELICE طائرة مروحية (مح في)
Propeller plane
— (طائرة تسير بمراوح تديرها محركات)

- ARMEMENT AERIEN — اسلحة جوية —
Armament (air...)
- ARMEES DE L'AIR — القوات الجوية او السلاح الجوي —
Arm (air...)
- ARMEMENT ANTIAERIEN — اسلحة مضادة للطائرات —
Arm (antiaircraft...)
- ARMURIER D'AVION — سلاحى الطائرة —
Armurer (aircraft...)
- ARTILLERIE AERIENNE — مدفعية جوية —
Artillery (aircraft...)
- ASCENSION D'UN BALLON — ارتفاع منطاد —
Height of balloon
- ASCENSION TOTALE D'UN AVION — الارتفاع الكلى للطائرة —
Overall (height... of the aircraft)
- AS DE L'AVIATION — بطل طيران —
Ace
- AXE D'ATERRISSAGE — محور الهبوط (طيران) —
Path, (glide...)
- AXE D'AVIATION — محور الطيران —
Axis of flight
- AXE DE TRAIN D'ATERRISSAGE — محور عجلات الهبوط —
Axle (landing gear...)
- ASSURANCE DE COLLISION — تأمين التصادم —
Insurance (collision...)
- ASTRONAUTIQUE — الملاحة الفضائية —
Astronautics
- ASTRONAVIGATION — الملاحة الفلكية —
Astronavigation
- ATMOSPHERIQUES (CONDITIONS...)
(OU METEOROLOGIQUES OU CLIMATERIQUES)
Atmospheric or weather conditions — جوية (عوامل او احوال ٠٠) —
- ATTAQUE AERIENNE — هجوم جوي —
Attack (air...)

- ATTERRISSAGE — هبوط = نزول —
Landing
- ATTERRISSAGE BRUTAL — هبوط عنيف (للطائرة) —
Orash
- ATTERRISSAGE DE PRECISION — هبوط دقيق (او صحيح) —
Landing (accuracy...)
- ATTERRISSAGE (DIRECTION D'...) — وجهة الهبوط —
Landing (direction of...)
- ATTERRISSAGE FORCE — هبوط اضطراري (الضروبة ملجئة) —
Landing (emergency or forced...)
- ATTERRISSAGE SANS TRAIN — هبوط بلا عجلات —
Landing (belly...)
- ATTERRISSAGE (TERRAIN D'...) — الهبوط (ارض ٠٠٠) —
Airfield
- ATTERRISSAGE (VOLETS D'...) — الهبوط (مصاريع ٠٠) —
Landing flaps
- ATTERRISSAGE — مهبطة (= اداة الهبوط في طائرة) —
Under-carriage
- AUTOGIRE — اوتوجير (طيران) —
Windmill-plane
- AUTORISATION DE SURVOL — اذن بالتنطيق او المرور —
Flight over (authorization of the...)
- AUTOROTATION — الدوران الذاتى —
Autorotation
- AVIATEUR — طيار —
Aircraftman or airman or aviator
- AVIATEUR (ADJUDANT...) — طيار (مساعد ٠٠٠) —
Aviator or flyer (adjutant...)

- ALERTE AERIENNE — انذار جوي
Alarm (air...) or air alert
- ALERTE AERIENNE — انذار جوي
Alert (air...)
- ALTIMETRE — مقياس الارتفاع
Altimeter
- ALTITUDE (CONTROLE D'...) — مصحح الارتفاع
Altitude control
- ALTITUDE DE VOL — ارتفاع الطيران
Altitude (flying...)
- ALTITUDE (OU ELEVATION AU-DESSUS DU
NIVEAU DE LA MER)
Height above sea level
— الارتفاع عن سطح الارض
- ALTITUDE (PRENDRE DE L'...) — ارتفاع في الجو
Climb (to)
- ALTIMETRIQUE (TABLE...) — الارتفاعات (جدول ٠٠٠)
Altitude table
- AMBULANCE (AVION...) — اسعاف (طائرة ٠٠٠)
Ambulance (air...)
- AMERRIR — هبط على الماء
Take (to) the sea surface
- AMERRISSAGE — هبوط (بالطائرة المائية)
Alighting (or the sea)
- ANEMOSCOPE — دليل اتجاه الرياح
Anemoscope
- ANGLE D'AILERON — زاوية عطف الجنيح
Angle (aileron...)
- ANGLE D'ALTITUDE — زاوية الارتفاع
Angle of altitude
- ANGLE D'ATTERRISSAGE — زاوية الهبوط
Angle of landing
- ANGLE DE CHUTE — زاوية السقوط
Angle of fall
- ANGLE DE DESCENTE — زاوية النزول
Angle of descent

- ANGLE DE MONTEE OU D'ASCENSION
Angle of ascent (or climbing or zoom)
— زاوية الصعود
- ANGLE DE PIQUE — زاوية الانقضاض
Angle of dive
- ANGLE DE PLANEMENT
(OU DE VOL PLANE)
Angle of volplaning
— زاوية الطيران الصاف
- ANGLE DE SECURITE — زاوية الامان
Angle of safety
- ANGLE DE VIRAGE ENCLINE
(OU DE ROULIS)
Angle of bank
— زاوية الانعطاف او الميل
- ANTENNE D'AVION — هوائى الطائرة
Antenna (airplane...)
- ANTENNE D'EMISSION — هوائى الارسال
Aerial (sending...)
- ANTENNE RECEPTRICE — هوائى مستقبل
Aerial (receiving...)
- ANTIAERIEN — مضاد للطائرات (م/ط)
Antiaircraft (A.A.)
- ANTI-AERIENNE (CANON DE DEFENSE...)
D.C.A.
Ack-ack gun
— مدفع مضاد للطائرات
- APPAREIL DE DEMARRAGE — جهاز الانطلاق
Device (starting...)
- APPAREILLAGE D'AVION — لوازم الطائرة
Equipement of the airplane
- APPONTAGE — تظهر : هبوط طائرة على ظهر
Bridge-flying
سفينة
- APTÉ AU VOL — صالحة للطيران (طائرة)
Airworthy
- ARBITRE D'AVIATION — حكم الطيران
Umpire (air...)
- ARBRE DE L'HELICE — جذع المروحة
Shaft (screw...)



- AEROMOTEUR محرك طيران
Aeroengine, aeromoter
- AERO-MARITIME جوي بحري
Air-sea
- AEROMOTEUR (MECANICIEN...)
Aeroengine mechanic
— محرك طائرة (ميكانيكي ٠٠)
- AERONAUTE منطادي
Aeronaut
- AERONAUTIQUE علم الطيران = ملاحه جوية
Aeronautics
- AERONAUTIQUE منطادي
Aeronautical
- AERONAUTIQUE NAVALE طيران بحري
Aeronautics (naval...)
- AERONAUTIQUE (AFFAIRES...)
Air matters
— الطيران (شؤون ٠٠)
- AERONEF مركب جوي = طائرة
Aircraft
- AEROPHOTOGRAPHIE تصوير جوي
Aerophotography
- AEROPLANE طائرة ٠٠
Airplane
- AEROPORT ميناء جوي
Airport
- AEROPORTE محمول او منقول جوا
Borne (air...) or
Transported (air...)
- AEROPORT MARITIME ميناء جوي بحري
Airport (marine...)
- AEROSTAT منطاد
Airship (or balloon)
- AEROSTATION منطدة (صناعة المناطيد او قيادتها)
Aerostation
- AEROSTATION D'OBSERVATION
Aerostation (observation...)
— رصد منطادي

- AEROSTATIQUE استاتيكية هوائية
Aerostatics
- AEROSTIER منطادي = قائد المنطاد
Balloonist
- AERO-TERRESTRE جوي ارضي
Air-ground
- AILE A FENTE جناح مشقوق
Wing (slotted...)
- AILE CENTRALE جناح اوسط
Wing (mid...)
- AILE DE CHASSEURS جناح مطاردات
Wing (flying...)
- AILE D'HELICE جناح المروحة
Wing of the thumb-screw
- AILE INFÉRIEURE جناح سفلي
Wing (lower...)
- AILE RELEVÉE جناح مرفوع
Wing (reflexed...)
- AILERON D'UN AVION جناح طائرة
Wing (small tilting...)
- AILETTE D'EQUILIBRAGE جنيحة التوازن
Fin (stabilizing...)
- AIR (BAPTEME DE L'...)
Flight (first...)
— طيران (تدشين ٠٠٠)
- AIRE D'AMERRISSAGE سطح هبوط الطائرات المائية
Deck (alighting...)
- AIR-TERRE (MESSAGE...)
Air-ground message
— الطائرة والارض (رسالة بين ٠٠)
- AJUSTEMENT D'ALTITUDE تصحيح الارتفاع
Adjustment (altitude...)
- AJUSTER L'HELICE المروحة (قوم ٠٠٠)
Blades (to feather the...)
- AJUSTEUR DE MOTEUR D'AVIATION
Adjuster (aero-motor...)
— مسوى محرك الطيران